

“DIVORCE” & “SEND AWAY”

Apoluo- Send away

Apostasion- Divorce

KING JAMES VERSION

Mat 5:31 It hath been said, Whosoever shall **put away** (apoluō) his wife, let him give her a writing of **divorcement** (apostasion): :32 But I say unto you, That whosoever shall **put away** (apoluō) his wife, saving for the cause of fornication, causeth her to commit adultery: and whosoever shall marry her that is **divorced** (apoluō) committeth adultery. 33 Again, ye have heard that it hath been said by them of old time, Thou shalt not forswear thyself, but shalt perform unto the Lord thine oaths:

NEW AMERICAN STANDARD (NASB)

Mat 5:31 *"It was said, 'WHOEVER SENDS HIS WIFE AWAY* (apoluō), *LET HIM GIVE HER A CERTIFICATE OF DIVORCE'*(apostasion);; 32 *but I say to you that everyone who divorces* (apoluō) *his wife, except for the reason of unchastity, makes her commit adultery; and whoever marries a divorced* (apoluō) *woman commits adultery. 33 "Again, you have heard that the ancients were told, 'YOU SHALL NOT MAKE FALSE VOWS, BUT SHALL FULFILL YOUR VOWS TO THE LORD.'*

NEW INTERNATIONAL VERSION (NIV)

Mat. 5:31 *"It has been said, 'Anyone who divorces* (apoluō), *his wife must give her a certificate of divorce*(apostasion).' 32 *But I tell you that anyone who divorces* (apoluō), *his wife, except for sexual immorality, makes her the victim of adultery, and anyone who marries a divorced* (apoluō), *woman commits adultery.33 "Again, you have heard that it was said to the people long ago, 'Do not break your oath, but fulfill to the Lord the vows you have made.'*

Apoluo- Send away
Apostasion- Divorce

KING JAMES VERSION (KJV)

Mat 19:3 The Pharisees also came unto him, tempting him, and saying unto him, Is it lawful for a man to **put away** (apoluō) his wife for every cause? 4 And he answered and said unto them, Have ye not read, that he which made them at the beginning made them male and female, 5 And said, For this cause shall a man leave father and mother, and shall cleave to his wife: and they twain shall be one flesh? 6 Wherefore they are no more twain, but one flesh. What therefore God hath joined together, let not man put asunder.

Mat 19:7 They say unto him, Why did Moses then command to give a writing of **divorcement** (apostasion);, and to put her away? 8 He saith unto them, Moses because of the hardness of your hearts suffered you to **put away** (apoluō) your wives: but from the beginning it was not so. 9 And I say unto you, Whosoever shall **put away** (apoluō) his wife, except it be for fornication, and shall marry another, committeth adultery: and whoso marrieth her which is **put away** (apoluō) doth commit adultery. 10 His disciples say unto him, If the case of the man be so with his wife, it is not good to marry.

Jeremiah 3:8 *"And I saw that for all the adulteries of faithless Israel, **I had sent her away and given her a writ of divorce**, yet her treacherous sister Judah did not fear; but she went and was a harlot also.*

Here is a copy of a Jewish divorce bill:

On ____ day of the week ____ day of the month ____ in the year ____ I who am also called son of ____ of the city of ____ by the river of ____ do hereby consent with my own will, being under no restraint, and I do hereby release, send away, and put aside thee, my wife ____ who is also called daughter of ____ who is this day in the city of ____ by the river of ____ who have been my wife for some time past! And thus I do release thee, and send thee away and put thee aside that thou mayest have permission and control over thyself to go to be married to any man that thou mayest desire; and that no man shall hinder thee from this day forward, and thou art permitted to any man, and this shall be unto thee from me a bill of dismissal, a document of release, and a letter of freedom, according to the law of Moses and Israel
_____ the son of _____ Witness
_____ the son of _____ Witness.

(Taken from Edersheim, Alfred. "Sketches of Jewish Social Life in the days of Christ." Grand Rapids, MI: Wm B. Eerdmans Publishing Company, 1982.)